

Regulamin realizacji lotów tandemowych FlyAdventure

obowiązuje od 1 marca 2025 r.

1. Informacje ogólne

1. Loty tandemowe z uwagi na okres zimowy realizowane są od marca do końca października i mogą być wykonywane w sprzyjających warunkach pogodowych.
 2. W przypadku braku warunków do wykonywania lotów (wiatr, opady, brak termiki, zachmurzenie) organizator zastrzega sobie możliwość odwołania lotu i przeniesienia na inny termin w porozumieniu z pasażerem.
 3. Loty odbywają się na lotnisku Witków Śląski lub szybowisku Mieroszów-Nowe Siodło, w zależności od kierunku wiatru.
 4. W okresie wiosennym i letnim loty najczęściej wykonywane są wcześniej rano (do godz. 11.00) lub późnym popołudniem (po godz. 16.00). Dokładna godzina ustalana jest indywidualnie.
 5. Waga pasażera nie może przekroczyć 100 kg.
-

1. General Information

1. Tandem flights are provided by the FlyAdventure School of Air Sports from March to the end of October, only in favorable weather conditions.
2. In the absence of suitable weather conditions (wind, precipitation, lack of thermal lift, cloud cover), the organizer reserves the right to cancel the flight and reschedule it in agreement with the passenger.
3. Flights take place at the airfield in Witków Śląski or in Mieroszów depending on wind direction.
4. In spring and summer, flights usually take place early in the morning (until 11:00 AM) or late in the afternoon (after 4:00 PM). The exact time is arranged individually.
5. Passenger weight must not exceed 100 kg.

2. Zakup i realizacja vouchera

Zakup:

1. Aby uzyskać voucher, należy skontaktować się z nami telefonicznie lub mailowo, wybrać rodzaj lotu (lotnia, paralotnia, szybowiec), dokonać wpłaty na podane przez nas konto, a następnie przesłać na flyadventure.biuro@gmail.com potwierdzenie wpłaty wraz z imieniem i nazwiskiem osoby zgłoszonej na lot.
2. Po otrzymaniu wpłaty voucher zostanie wysłany na wskazany adres mailowy lub pocztowy.
3. Voucher jest ważny przez 12 miesięcy od daty zakupu, chyba że ustalono inaczej. Po tym czasie voucher przepada, chyba że opóźnienie było wynikiem winy organizatora.

Rezerwacja:

1. Rezerwacja terminu lotu powinna zostać dokonana co najmniej 14 dni przed upływem terminu ważności vouchera.
 2. Termin lotu ustalany jest przez organizatora w zależności od warunków pogodowych.
 3. Organizator potwierdza termin lotu telefonicznie lub mailowo, a także informuje o możliwych terminach w przypadku złych prognoz pogodowych. Jeśli brak jest odpowiedzi na dwa kolejne powiadomienia, organizator nie ma obowiązku kontaktować się ponownie.
 4. Organizator 2 dni przed planowanym lotem potwierdza jego realizację lub proponuje nowy termin w przypadku niekorzystnych prognoz pogodowych.
-

2. Voucher Purchase and Use

Purchase:

1. To purchase a voucher, contact FlyAdventure by phone or email, choose the type of flight (hang glider, paraglider, glider), make the payment to the indicated account, and send the payment confirmation with the name and surname of the person registered for the flight to: flyadventure.biuro@gmail.com.
2. Once the payment is received, the voucher will be sent by email or post.

3. The voucher is valid for 12 months from the purchase date unless agreed otherwise. After this time, an unused voucher expires unless the delay is due to the organizer's fault.

Booking:

1. A flight date must be booked via email or phone at least 14 days before the voucher's expiry.
 2. Flight dates depend on weather conditions and are determined by the organizer.
 3. The organizer will inform the passenger about possible dates via phone (including SMS) or email. If there is no response to two consecutive messages, the organizer is not obligated to contact again.
 4. Two days before the scheduled flight, the organizer will confirm the date by phone or propose a new one in case of unfavorable weather forecasts.
-

3. Rezygnacja i zwrot

1. Klient ma prawo odstąpić od umowy zakupu vouchera w terminie 14 dni od daty zakupu, pod warunkiem, że voucher nie został jeszcze wykorzystany. Rezygnację należy zgłosić mailowo.
 2. Zmiana terminu zarezerwowanego lotu jest możliwa najpóźniej 2 dni przed planowanym lotem — zgłoszenie należy wysłać mailowo lub telefonicznie.
 3. Brak zgłoszenia w wymaganym terminie skutkuje przepadnięciem rezerwacji i uznaniem vouchera za wykorzystany. Zmiana terminu może być dokonana tylko raz. W przypadku niepojawienia się osoby na umówiony lot, mimo wcześniejszych ustaleń i potwierdzenia terminu, voucher uznaje się za zrealizowany i nie przysługuje zwrot ani nowy termin.
-

3. Cancellations and Refunds

1. The customer has the right to withdraw from the voucher purchase contract within 14 days from the date of purchase, provided the voucher has not been used. Withdrawal

can be submitted via email.

2. Changing a previously booked flight date is possible no later than 2 days before the scheduled flight — notification must be sent by email or phone.
 3. Failure to notify within the required timeframe results in the reservation being forfeited and the voucher considered used. The date can only be changed once. If the participant fails to show up for the scheduled flight despite prior arrangements and confirmation of the date, the voucher is deemed used and no refund or rescheduling will be granted.
-

4. Bezpieczeństwo i odpowiedzialność

1. Loty realizowane są przez licencjonowanych pilotów z odpowiednimi uprawnieniami, zgodnie z przepisami Urzędu Lotnictwa Cywilnego.
 2. Pasażerowie zobowiązani są do przestrzegania zaleceń i wskazówek pilota przed oraz w trakcie lotu.
 3. Udział w locie odbywa się na własne ryzyko pasażera. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za kontuzje ani problemy zdrowotne wynikłe z nieujawnionych przeciwwskazań zdrowotnych.
 4. Pasażer oświadcza, że nie znajduje się pod wpływem alkoholu, narkotyków ani innych substancji upośledzających zdolności psychofizyczne.
 5. Organizator ma prawo odmówić realizacji lotu, jeśli istnieją wątpliwości co do stanu trzeźwości, zdrowia lub zachowania pasażera.
-

4. Safety and Responsibility

1. Flights are conducted by licensed pilots with appropriate authorizations in accordance with the regulations of the Civil Aviation Authority.
2. Passengers must follow instructions and recommendations provided by the pilot before and during the flight.

3. Participation in the flight is at the passenger's own risk. The organizer is not liable for injuries or health issues resulting from undisclosed health contraindications.
 4. The passenger declares that they are not under the influence of alcohol, drugs, or substances impairing psychophysical fitness.
 5. The organizer may refuse to conduct the flight if there are doubts about the passenger's sobriety, health, or behavior.
-

5. Przeciwwskazania zdrowotne

Loty nie są zalecane dla osób z:

- chorobami serca,
- chorobami psychicznymi,
- epilepsją,
- zaburzeniami równowagi,
- poważnymi urazami kończyn lub kręgosłupa,
- ciążą.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości zdrowotnych, przed lotem należy skonsultować się z lekarzem.

5. Health Contraindications

Flights are not recommended for individuals with:

- heart diseases,
- mental illnesses,
- epilepsy,
- balance disorders,

- serious limb or spine injuries,
- pregnancy.

If in doubt, it is recommended to consult a doctor before the flight.

6. Deklaracja pasażera (przed lotem)

Przed lotem pasażer zostanie poproszony o podpisanie deklaracji potwierdzającej, że:

- zapoznał się z regulaminem i go rozumie,
 - stan zdrowia pozwala na udział w locie,
 - nie znajduje się pod wpływem substancji odurzających,
 - bierze udział w locie na własne ryzyko,
 - wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych niezbędnych do wykonania usługi.
-

6. Passenger Declaration (Before Flight)

Before the flight, the passenger will be asked to sign a declaration confirming that:

- they have read and understood this regulation,
- their health condition allows them to participate in the flight,
- they are not under the influence of intoxicants,
- they participate in the flight at their own risk,
- they consent to the processing of personal data necessary for the provision of the service.

7. Ochrona danych osobowych (RODO)

Administratorem danych osobowych jest Szkoła Sportów Lotniczych FlyAdventure. Dane osobowe przetwarzane są wyłącznie w celu świadczenia usług lotniczych oraz kontaktowania się z klientem.

Osoby mają prawo dostępu do swoich danych, ich poprawiania, usuwania lub ograniczenia ich przetwarzania.

Szczegóły w Polityce Prywatności dostępnej na stronie organizatora.

7. Personal Data Protection (GDPR)

The data administrator is the FlyAdventure School of Air Sports.

Personal data is processed solely for the purpose of providing aviation services and contacting the customer.

Individuals have the right to access, correct, delete, or limit the processing of their data.

Details are available in the Privacy Policy on the organizer's website.

8. Postanowienia końcowe

1. Regulamin stanowi integralną część umowy zawartej z klientem po zakupie vouchera.
 2. Wszelkie spory wynikające z realizacji usług rozstrzygane będą zgodnie z prawem polskim.
 3. W sprawach nieuregulowanych niniejszym regulaminem zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy Prawo Lotnicze oraz ustawy o prawach konsumentów.
-

8. Final Provisions

1. These regulations form an integral part of the contract concluded with the customer upon voucher purchase.
2. Any disputes arising from the provision of services will be resolved in accordance with Polish law.
3. In matters not covered herein, the provisions of the Civil Code, the Aviation Law Act, and the Consumer Rights Act shall apply.